



**MODIFICATION ACCEPTANCE LETTER  
(MAL)  
for  
Approved Measuring Devices**

**LETTRE D'ACCEPTATION DE  
MODIFICATION (LAM)  
pour  
Compteurs et appareils approuvés**

The purpose of this letter is to convey details of modifications to liquid measuring devices, which have previously received approval of type recognition from Measurement Canada. These modifications have been evaluated by the Approval Services Laboratory in accordance with national requirements and shall be considered to be included within the scope of the originally issued Notices of Approval specified in this document and any subsequent revisions to these Notices of Approval.

La présente lettre vise à expliquer les détails des modifications apportées aux appareils de mesure de liquides dont le type a déjà été approuvé par Mesures Canada. Ces modifications ont été évaluées par le Laboratoire des services d'approbation en conformité aux exigences nationales et doivent être considérées comme faisant partie de la portée des avis d'approbation d'origine énumérés dans le présent document et de toutes leurs révisions subséquentes.

The modifications described in this letter affect devices identified in the following Notice(s) of Approval:

Les modifications décrites dans la présente lettre s'appliquent aux appareils visés par les avis d'approbation suivants :

**APPROVAL NUMBERS / NUMÉROS D'APPROBATION**

AV-2217

**TYPE OF DEVICE**

Refueller

**TYPE D'APPAREIL**

Ravitailleur

**APPLICANT**

P.D. McLaren Limited  
#104-9725, 192 Street  
Surrey, BC  
V4N 4C7

**REQUÉRANT**

**DESCRIPTION OF MODIFICATIONS****DESCRIPTION DES MODIFICATIONS**

The purpose of this modification is to:

Le but de cette modification vise à :

- change the addresses for applicant,
- change the address for the manufacturer,
- add an additional address for the manufacturer,
- add “(currently Red Seal Measurement)” in front of “Neptune” in the NoA text as option for manufacturer’s name on the nameplate.
- add “Any other compatible card reader may be used as well.” to the NoA text under Options.

- changer l’adresse du requérant,
- changer l’adresse du fabricant,
- ajouter une adresse additionnelle pour le fabricant,
- ajouter “(maintenant Red Seal Measurement)” devant “Neptune” dans le texte de l’avis d’approbation, comme une option pour le nome du fabricant sur la plaque signalétique.
- ajouter “Tout autre lecteur de carte compatible peut être utilisé.” dans le texte de l’avis d’approbation sous Options.

Applicant’s new address:

P.D. McLaren Limited-Surrey Branch  
#104-9725, 192 Street, Surrey, BC V4N 4C7

Nouvelle adresse du requérant :

P.D. McLaren Limited-Surrey Branch  
#104-9725, 192 Street, Surrey, BC V4N 4C7

Manufacturer’s new address:

P.D. McLaren Limited-Surrey Branch  
#104-9725, 192 Street, Surrey, BC V4N 4C7

Nouvelle adresse du fabricant :

P.D. McLaren Limited-Surrey Branch  
#104-9725, 192 Street, Surrey, BC V4N 4C7

Additional (second) manufacturer’s address:

P.D. McLaren Limited-Whitby Branch  
#41-110, Scotia Court, Whitby, ON L1N 8Y7

Adresse additionnelle (deuxième) du fabricant :

P.D. McLaren Limited-Whitby Branch  
#41-110, Scotia Court, Whitby, ON L1N 8Y7

**SIGNATURE AND DATE****SIGNATURE ET DATE**

**Original copy signed by: / Copie authentique signée par:**

Farhad Sharifi  
(Acting) Manager, Liquid Measuring Laboratory  
(Intérim) Gestionnaire, Laboratoire de mesures des liquides

Modification Acceptance Letter issued on/Lettre d’acceptation de modification émis le:

**2019-03-04**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>